



REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA  
John Axelrod Director Artístico y Musical

12º ABONO

Jueves 26 y Viernes 27 de abril de 2018 · 20:30 h

# LOS AMORES INMORTALES

**BERNA PERLES SOPRANO**  
**TATIANA POSTNIKOVA PIANO**  
**JUNICHI HIROKAMI DIRECTOR**

LUDWIG VAN **BEETHOVEN**  
WOLFGANG AMADEUS **MOZART**

TEATRO DE LA MAESTRANZA





# REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

John Axelrod Director Artístico y Musical

## PROGRAMA

### I

**LUDWIG VAN BEETHOVEN** (1770-1827)

*Egmont*, Obertura, Op. 84 (1809-10)

**WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756-1791)

*“Ch’io mi scordi di te?... Non temer, amato bene”*

Escena y Aria de concierto para soprano,  
piano obbligato y orquesta, K. 505 \* (1786)

Duración total estimada: 1h 35'

Parte I: 10' + 10' / Pausa 20' / Parte II: 15' + 40'

Año XXVIII. Programa 971, 32º de la XXVIII Temporada. Conciertos 2.257 y 2.258

### II

**LUDWIG VAN BEETHOVEN** (1770-1827)

*“Ah, pérfido!... Per pietà, non dirmi addio”*

Escena y Aria de concierto para soprano y orquesta, Op. 65 \* (1796)

**WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756-1791)

*Sinfonía nº 40*, en Sol menor, K. 550 (1788-1791)

Molto allegro

Andante

Menuetto-Allegretto-Trio

Allegro assai

**BERNA PERLES SOPRANO**  
**TATIANA POSTNIKOVA PIANO**  
**JUNICHI HIROKAMI DIRECTOR**

## WOLFGANG AMADEUS MOZART

### “Ch’io mi scordi di te?... Non temer, amato bene”

Escena y Aria de concierto para soprano, piano obbligato y orquesta, K. 505

#### **Recitativo (Andantino)**

*Ch’io mi scordi di te?*

*Che a lui mi doni puoi consigliarmi?*

*E puoi voler che in vita?*

*Ah no! Sarebbe il viver mio di morte assai peggior.*

*Venga la morte, intrepida l’attendo.*

*Ma, ch’io possa struggermi ad altra face, ad altr’oggetto donar gl’affeti miei, come tentarlo?*

*Ah, di dolor morrei!*

#### **Rondó (Andante)**

*Non temer, amato bene, per te sempre il cor sarà.*

*Più non reggo a tante pene,*

*l’alma mia mancando va.*

*Tu sospiri? O duol funesto!*

*Pensa almen, che istante è questo!*

*Non mi posso, oh Dio! spiegar.*

*Stelle barbare, stelle spietate,*

*perchè mai tanto rigor?*

*Alme belle, che vedete*

*le mie pene in tal momento,*

*dite voi, s’egual tormento*

*può soffrir un fido cor?*

#### **Recitativo (Andantino)**

*¿Que si me acuerdo de ti?*

*¿Que a él me entregue puedes aconsejarme?*

*¿Y qué más puedo yo querer en esta vida?*

*¡Ah no! Sería el vivir mío que la muerte aún peor.*

*Que venga la muerte, la espero intrépido.*

*Pero, ¿cómo puedo yo esperar quemarme en otra llama,*

*prodigar mis afectos en otra?*

*¡Ah, de dolor muero!*

#### **Rondó (Andante)**

*No temas, mi bien amado,*

*tuyo siempre mi corazón será.*

*No puedo aguantar más tantas penas,*

*mi alma me falta.*

*¿Tú suspiras? ¡Oh dolor funesto!*

*¡Piensa al menos qué instante es este!*

*No puedo, ¡oh Dios!, expresarme.*

*Estrellas bárbaras, estrellas impías,*

*¿por qué tanto rigor?*

*Almas bellas, que contempláis*

*mis penas en este momento,*

*decid, si igual tormento*

*puede sufrir un fiel corazón*

## LUDWIG VAN BEETHOVEN

### “Ah, pérfido!... Per pietà, non dirmi addio”

Escena y Aria de concierto para soprano y orquesta, Op. 65

#### **Recitativo (Allegro con brio)**

*Ah! perfido, spergiuro,*

*barbaro traditor, tu parti?*

*e son questi gl’ultimi tuoi congedi?*

*ove s’intese tirannia più crudel?*

*Va, scelerato! va, pur fuggi da me,*

*l’ira de’ Numi non fuggirai!*

*Se v’è giustizia in Ciel, se v’è pietà,*

*congiureranno a gara tutti a punirti!*

*Ombra seguace! presente,*

*ovunque vai,*

*vedrò le mie vendette;*

*io già le godo immaginando;*

*i fulmini ti veggo già balenar d’intorno.*

*Ah no! ah no! fermate, vindici Dei!*

*risparmiate quel cor, ferite il mio!*

*s’ei non è più qual era son’io qual fui,*

*per lui vivea, voglio morir per lui!*

#### **Recitativo (Allegro con brio)**

*¡Ah, pérfido!, perjuro,*

*bárbaro traidor, ¿te vas?*

*¿Es así tu último adiós?*

*¿Ha habido una tiranía más cruel?*

*¡Ve, malvado! Ve, huye lejos de mí,*

*De la cólera de los dioses no escaparás.*

*¡Si hay justicia en el cielo, si hay piedad,*

*nos uniremos para castigarte!*

*¡Sombra seguidora! Presente, allá donde*

*vayas,*

*comprobaré los efectos de mi venganza,*

*Ya disfruto imaginándomela,*

*Veo los rayos relampaguear en torno tuyo.*

*¡Ah, no! Deteneos dioses vengadores!*

*¡Rescatad ese corazón, herid el mío!*

*Si él no es el que era, yo sí soy la que fui,*

*¡Si por él yo vivía, quiero ahora morir por él!*

### **Aria (Adagio)**

*Per pietà, non dirmi addio,  
di te priva che farò?  
tu lo sai, bell'idol mio!  
io d'affanno morirò.*

*Ah crudel! tu vuoi ch'io mora!  
tu non hai pietà di me!  
perchè rendi a chi t'adora  
così barbara mercè?  
Dite voi, se in tanto affanno  
non son degna di pietà?*

### **Aria (Adagio)**

Por piedad, no me digas adiós.  
¿Qué haría yo sin ti?  
Tú bien lo sabes, amado mío  
que de pena moriré.

¡Cruel! ¡Quieres que muera!  
¿No tienes piedad de mí?  
¿Por qué pagas a quien te adora  
con tan bárbaro favor?  
Dime: ¿no soy digna de piedad  
por semejante sufrimiento?

# LOS AMORES INMORTALES

El presente programa aúna los talentos de dos de los grandes nombres del clasicismo: Mozart y Beethoven. La primera pieza que se interpretará del genio de Bonn es la obertura compuesta en 1810 para la tragedia *Egmont* de Goethe. Se da la circunstancia de que el escritor y él tuvieron oportunidad de conocerse y de tributarse su mutua admiración, si bien no simpatizaron demasiado. Es conocida la anécdota, acaso inventada por Bettina Brentano, de un paseo por Teplitz en el que ambos se habrían encontrado con el hermano del emperador. La reacción de Goethe fue hacerle una reverencia, en tanto que Beethoven habría seguido caminando como si tal cosa.

*Egmont* narra la vida del héroe flamenco así llamado, ejecutado por orden de Felipe II por haber solicitado la libertad religiosa para los flamencos. El drama requería de diez números incidentales, entre ellos varias canciones para soprano. Beethoven cumplió el cometido con gran eficacia, poniendo especial énfasis en la obertura, que condensaba con extraordinario vigor y una escritura puramente sinfónica, los acontecimientos que iban a tener lugar una vez se levantara el telón. Es posible que la denuncia de la tiranía de la obra y el propio personaje de Egmont le remitieran al contexto de la guerra napoleónica que todavía estaba teniendo lugar, originada precisamente por alguien a quien había llegado a admirar como adalid de la libertad y luego odiaría: Napoleón Bonaparte, dedicatario original de la *Sinfonía nº 3*, llamada finalmente "*Heroica*". Pero si hay una sinfonía con la que tiene numerosas concomitancias la obertura de *Egmont* es con la *Quinta*, estrenada dos años antes. El carácter de ambas obras, con su pulso al destino, es muy similar, igual que la orquestación. Con frecuencia suele hermanarse esta obertura con la titulada *Coriolano*, de 1807, inspirada en su caso en Shakespeare.

Muy distinta en espíritu y estética es el aria de concierto *Ah! Perfido* de 1796. Todavía hallamos en ella al primer Beethoven, muy deudor de su maestro Haydn y también en parte



de Mozart. Esta larga escena, que puede alcanzar el cuarto de hora de duración, parte de un texto de *Achille in Sciro* del libretista Pietro Metastasio para el recitativo y de otro texto anónimo en el aria. Beethoven se la dedicó a la soprano Josepha Duschek, para la que Mozart ya había escrito algunas arias. El estreno tuvo lugar el 21 de noviembre de ese año en Leipzig y no volvería a interpretarse hasta 1808. Beethoven no debía tener mucho interés por la pieza, ya que no la llevó a la imprenta hasta nueve años después del estreno.

La escena nos muestra a una mujer traicionada por su amante que primero invoca a los dioses exigiendo un duro castigo para él. Mas luego se arrepiente y se ofrece a morir en su lugar. Finalmente, sintiendo que su petición va a cumplirse, implora piedad a esos mismos dioses. Aunque Beethoven no era ciertamente un autor teatral, y el estatismo de su por otro lado maravillosa *Fidelio* lo demuestra, sabe adecuarse bien a los diversos estados anímicos que exige el texto, alcanzando una convincente intensidad, que convierten a esta aria de concierto en algo más que una composición anecdótica de juventud. Por otro lado, la escritura orquestal remite al Mozart operístico, del cual era un ferviente admirador, como demuestran las variaciones que escribió en esta época para violonchelo y piano de algunos números de *La flauta mágica*.

El aria "*Non temer amato bene*" fue escrita por Mozart poco antes del viaje que realizaría a Praga en enero 1787 para la triunfal representación allí de *Las bodas de Fígaro*. Precisamente su dedicataria sería la soprano inglesa Anna Selina "Nancy" Storace, la primera intérprete de Susanna. Al parecer, el músico modeló la personalidad de este personaje a partir de la propia Storace. Y más aún, cuando ella perdió la voz en 1785 y la recuperó al cabo de cinco meses, sin volver a ser la de antes, Mozart reescribiría la parte de Susanna en *Las bodas*, rebajando el nivel de exigencia, a fin de que pudiera seguir cantándola. Una prueba más de su amistad es que junto a Antonio Salieri escribiría la cantata *Per la ricuperata salute di Ofelia* (redescubierta en 2015) para celebrar el regreso de la soprano a los escenarios. Sin embargo, Storace, intuyendo que sus días de gloria habían acabado, decidió volver a Londres, donde todavía estrenaría algunas óperas de su hermano Stephen. En febrero de 1787 la cantante ofreció un recital de despedida en Viena que es donde se estrenó "*Non temer amato bene*". Algunos han querido ver en esta pieza una suerte de declaración de amor encubierta y hasta musicólogos tan reputados como Alfred Einstein plantean un posible romance secreto entre ambos del cual no ha aparecido aún prueba alguna. En todo caso, Mozart no parece haber escogido al azar los versos del

padre Giambattista Varesco "No temas, amado bien, para ti siempre mi corazón será" a los que ya había puesto música anteriormente, en un aria para tenor. Además de los sentimientos sinceros de dolor por la partida que pretende ocultar bajo una pátina de candor el autor, llama la atención la irrupción de un piano en mitad de la pieza, como si hubiera precisado Mozart del instrumento a través del cual mejor se expresaba, para dar la forma más precisa posible a su pena por la despedida.

Ya hemos explicado en el programa 2º de abono que Mozart compone sus tres últimas sinfonías en el verano de 1788, agobiado por las deudas y refugiándose en la apacible soledad del jardín de la casa en la que vivía por aquel entonces, en las afueras de Viena. La pieza central de este prodigioso ciclo con el que cierra su catálogo sinfónico es también la más famosa de las obras de este género escritas por él. El arranque del 'allegro' inicial es probablemente la música más reconocida del genio de Salzburgo junto al primer movimiento de la *Pequeña serenata nocturna* o su "marcia alla turca" de la *Sonata K. 331*. Escrita en Sol menor, la sinfonía comienza con un tono mucho más sombrío que la nº 39, que parece resolverse con resignación (¿caso una aceptación elegante de un destino trágico que no tardaría más que tres años en cumplirse?). La fama de este primer 'allegro', que carece de una introducción, ha eclipsado en buena medida la maestría de los siguientes tres números. En el 'adagio', de transparente serenidad y lucidez, Wagner quiso ver un claro de luna; el 'menuetto-allegretto-trio' recupera parte del fatalismo inicial, alejándose sobremanera del carácter desenfadado que acostumbra a tener esta forma en la sinfonía del clasicismo. Respecto al 'allegro' final es de cortante concisión, a la manera del movimiento introductorio. Schumann vio en esta sinfonía una suerte de gracia que le evocaba a la época clásica griega, aunque otros autores la han considerado dramática y violenta.

Respecto a la creencia generalizada de que no llegó a ser estrenada en vida de Mozart, hay un hecho que descarta esa posibilidad. El compositor elaboró dos versiones, añadiendo clarinetes a la segunda. Por otro lado, se cree que es la sinfonía que se interpretó en casa del barón Gottfried van Swieten con Mozart presente. Debido a que la orquesta apenas la había ensayado, la interpretación resultó desastrosa y Mozart habría abandonado la estancia, sumamente frustrado.



## BERNA PERLES SOPRANO

Ha sido premiada en numerosos certámenes y concursos de canto:

Primer Premio de Juventudes Musicales de España; Primer Premio de la Muestra de Jóvenes Intérpretes de Málaga (2009); Finalista del Concurso Internacional de Canto Manuel Ausensi (2010); Finalista del Concurso Internacional de Canto Villa de Colmenar Viejo; Finalista del Concorso Lirico Internazionale Umberto Giordano (2012); Tercer Premio del Concurso Internacional de Canto de Logroño (2013); Finalista del Concurso Internacional de Canto Francesc Viñas (2014); Primer Premio y Premio del Público en el XIII Concurso de Nuevas Voces de Sevilla, Semifinalista de Concurso de Canto de Portofino (2016), Ganadora del I Concurso de Ópera Mozart de Granada y Premio Ferrar Salat en el Concurso Internacional de Canto Francesc Viñas (2017).

Actúa tanto en ópera como zarzuela y recital en el Teatro dell'Opera y Auditorio Santa Cecilia de Roma, Konzerthaus de Viena, Teatro Comunale de Bologna, Opéra Royal de Versailles, Le pin galant de Mérignac, Palais des Festivals et Congrès de Cannes, Théâtre de Sète, Teatro Avenida de Buenos Aires, Teatros del Canal, Palau de la Música Catalana, Auditorio Nacional, Cervantes de Málaga, Principal de Zaragoza, Gran Teatro de Córdoba o Manuel de Falla de Granada y ha cantado bajo la batuta de Lorenzo Mariani, Edmon Colomer, John Axelrod, Andrea Marcon o Hernández Silva y bajo la dirección escénica de Lindsay Kemp, Emilio Sagi, William Orlandi o Riccardo Canessa. Ha participado en la grabación de un CD de dúos, junto al barítono Carlos Álvarez, bajo el sello DN Records. Próximos debuts incluyen la el Teatro de la zarzuela, la Ópera de Oviedo, y el Liceu de Barcelona ■



## TATIANA POSTNIKOVA PIANO

Nacida en Moscú, en el seno de una familia con grandes tradiciones musicales, empieza a tocar el piano con tan solo 4 años. A los 7 comienza sus estudios en la prestigiosa Escuela Central de Música de Moscú, donde estudia con los profesores T. Bobovich, E. Ginzburg, y con el catedrático del Conservatorio Chaikovski de Moscú, M. Voskresensky. Se graduó obteniendo la prestigiosa Medalla de Plata. Más tarde recibió clases de los catedráticos I. Fridman y L. Sorochkina en el Conservatorio Superior de Nizni Novgorod, donde finaliza sus estudios con un Diploma de Honor.

Ha tocado recitales y conciertos con orquestas en Rusia, España y otros países de Europa. Ha participado como pianista acompañante en concursos nacionales e internacionales. En algunos de ellos, como el IX Concurso Internacional Chaikovski de Moscú, ha sido galardonada con diplomas a la mejor pianista acompañante. También ha tocado en las mejores Salas de Moscú y San Petersburgo con el Conjunto de Violinistas del Teatro Bolshoi.

En el año 1999 obtiene el Premio del Concurso Internacional Guadamara de Música de Cámara junto con el reconocido violonchelista Boris Andrianov. Ha realizado varias grabaciones de televisión en Rusia, Ucrania, Alemania y España, así como grabaciones de CD con solistas de la ROSS, el Ensemble Solistas de Sevilla y la cantante francesa Florence Lazerme. Desde 1991, Postnikova es solista de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Desde 2011 a 2015 ha sido maestra repetidora durante los montajes de las óperas programadas por el Teatro de la Maestranza. Ha participado como profesora de piano en diversos Cursos Internacionales de Música en España y Francia. En la temporada actual está ejerciendo como profesora en las Clases Magistrales de la Fundación Barenboim - Said ■





## JUNICHI HIROKAMI DIRECTOR

Nacido en Tokio, Junichi Hirokami comenzó su carrera como director de orquesta a la edad de 26 años tras obtener el primer premio en el Concurso Internacional de Dirección de Kondrashin en Ámsterdam.

Hirokami ha actuado como director invitado de importantes orquestas de todo el mundo, como la Orquesta Nacional de Francia, la Sinfónica de la Radio de Berlín, la Orquesta Real del Concertgebouw, la Orquesta Sinfónica de Montreal, la Filarmónica de Israel, la Sinfónica de Londres y la Sinfónica de Viena, la Orquesta Sinfónica de Vancouver, la Orquesta Sinfónica de Milán Giuseppe Verdi, la Filarmónica de San Petersburgo, la Orquesta Sinfónica de Moscú, la Sinfónica de Baltimore, la Sinfónica de Cincinnati y la Gewandhausorchester Leipzig. En Japón, ha dirigido todas las principales orquestas, incluida la Orquesta Sinfónica NHK y la Orquesta Saito Kinen.

Prolífico director de ópera, entre sus más recientes éxitos se incluyen *La Traviata* en la Ópera Fujiwara, *Le Nozze di Figaro* y *Ainadamar* en el Teatro Nissay, así como *La Traviata* y *Aida* en el Nuevo Teatro Nacional. Hirokami ha sido Director Principal de la Orquesta Sinfónica Norrköping, la Orquesta Sinfónica de Limburgo, Principal Director Invitado de la Filarmónica Real de Liverpool y Director Musical de la Orquesta Sinfónica de Columbus.

Actualmente es director titular y asesor musical de la Orquesta Sinfónica de Kyoto. Es profesor en el Tokyo College of Music ■



# LA ROSS TAMBIÉN EN EL ESPACIO TURINA

CICLO BEETHOVEN Y EL ESPÍRITU REVOLUCIONARIO /  
PAPÁ HAYDN Y LA MENTE ILUMINADA

ESPACIO TURINA · CALLE LARAÑA Nº 4 · 20.30 HORAS

## “TRAE A UN AMIGO / TRAE A LA FAMILIA”

Los abonados al Ciclo Beethoven/Haydn 17/18 podrán comprar 1 entrada adicional al 50% sobre el PVP de la venta de entradas sueltas, para invitar a un amigo/a o familiar.

Los abonados a otros ciclos de la ROSS, miembros de la Asociación de Amigos de la ROSS, miembros de la Asociación de Amigos de la Orquesta Barroca, miembros de la Asociación de Amigos de la Ópera y socios de Juventudes Musicales, tendrán un descuento del 30% sobre el PVP de la venta de las entradas sueltas.

Los jóvenes que poseen el Abono joven de la ROSS, los estudiantes de los distintos conservatorios de Sevilla y la provincia, y los estudiantes de la Fundación Barenboim-Said tendrán opción a un 2X1: por una entrada a su precio se llevan otra gratuita.

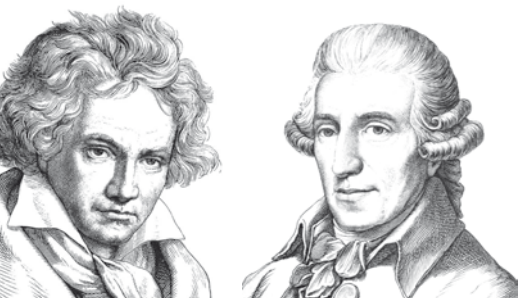
Para fomentar la asistencia a los conciertos de las familias al completo, se ofrece el 4X4: por la compra de, al menos, 4 entradas juntas para la familia/grupo de amigos, el precio de la entrada será de 10 euros. En lugar de una entrada a 40 euros, 4 entradas a 10 euros para la unidad familiar.

**PRECIO DE LAS ENTRADAS  
(SIN APLICAR LOS DESCUENTOS)**

**PATIO Y PALCO I 40 EUROS**

**BALCÓN 35 EUROS**

**PALCO II 30 EUROS**



\* Primera vez por la ROSS

## MAYO 2018

CONCIERTO 6º  
**MIS HÉROES**

Viernes 4 / Sábado 5

**John Axelrod** Director

*Sinfonía nº 53*, en Re mayor, “L’imperiale” \* **FRANZ JOSEPH HAYDN**  
*Sinfonía nº 3*, en Mi bemol mayor “Eroica” **LUDWIG VAN BEETHOVEN**

CONCIERTO 7º  
**MENTOR Y PROTEGIDO**

Viernes 11 / Sábado 12

**Éric Crambes** Director/Concertino

*Overture to les deus aveugles de Tolède* \* **ÉTIENNE NICOLAS MÉHUL**  
*Sinfonía nº 55*, en Mi bemol mayor “Der Schulmeister” \* **FRANZ JOSEPH HAYDN**  
*Sinfonía nº 1*, en Do mayor, Op. 21 **LUDWIG VAN BEETHOVEN**

CONCIERTO 8º  
**DANZAS APASIONADAS**

Viernes 25 / Sábado 26

**Charles Olivieri Munroe** Director

*Serenata nº 1*, en Re mayor, Op. 11 **JOHANNES BRAHMS**  
*Sinfonía nº 49*, en Fa menor “La passione” \* **FRANZ JOSEPH HAYDN**  
*Dances of Galanta* **ZOLTÁN KODÁLY**

# REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

DIRECTOR ARTÍSTICO  
Y MUSICAL  
**JOHN AXELROD**

CONCERTINOS INVITADOS  
**ÉRIC CRAMBES**  
**PAÇALIN ZEF PAVACI**

VIOLINES PRIMEROS  
**Amelia Mihalcea Durán**  
(Concertino Asistente en funciones)  
**Concertino Asistente** (Vacante)  
**Ayuda de Concertino** (N. N.)  
**Serguei Amirov**  
**Isabella Bassino**  
**Luis M. Díaz Márquez**  
**Gabriel Dinca Dinca**  
**Marius Mihail Gheorghe Dinu**  
**Ying Jiang**  
**Madlen L. Kassabova-Sivova**  
**Yuri Managadze**  
**Elena Polianskaia**  
**Andrei Polianski**  
**Isabelle Rehak**  
**Branislav Sisel**  
**Nazar Yasnytskyy**  
**Violín Primero** (N. N.)

VIOLINES SEGUNDOS  
**Vladimir Dmitrienco** (Solista)  
**Ayuda de Solista** (Vacante)  
**Jill Renshaw**  
(Ayuda de Solista en funciones)  
**Anna Emilova Sivova**  
**Susana Fernández Menéndez**  
**Uta Kerner**  
**Claudia Medina Riera**  
**Alexandru Mihon**  
**Daniela Moldoveanu**  
**Alicia Pearson**  
**Leonardo J. Rodríguez Rossi \***  
**Jesús Sancho Velázquez**  
**Katarzyna Wróbel**  
**Stefan Zygadlo**  
**Violín Segundo** (N. N.)

VIOLAS  
**Jacek Policinski** (Solista)  
**Michael Leifer**  
(Ayuda de Solista)  
**Ariadna Boiso Reinoso**  
**Carlos Delgado Antequera**  
**Abel González Rodríguez**  
**Jerome Ireland**  
**York Yu Kwong**  
**Kiril Nikolov**  
**Helena Torralba Porras**  
**Tie Bing Yu**  
**Viola Tutti** (N. N.)  
**Viola Tutti** (N. N.)  
**Viola Tutti** (N. N.)

VIOLONCHELOS  
**Dirk Vanhuyse** (Solista)  
**Solista** (Vacante)  
**Sasha Louise Crisan**  
(Ayuda de solista / Solista en funciones)  
**Ayuda de Solista** (Vacante)  
**Claudio R. Baraviera**  
**Orna Carmel**  
**Alice Huang**  
**Luiza Nancu**  
**Nonna Natsvlishvili**  
**Ivana Radakovich**  
**Gretchen Talbot**  
**Robert L. Thompson**  
**Violonchelo Tutti** (N. N.)

CONTRABAJOS  
**Lucian Ciorata** (Solista)  
**Matthew Gibbon**  
(Ayuda de Solista)  
**Roberto Carlos Barroso Uceda**  
**Jesús Espinosa Vargas**  
**Vicente Fuertes Gimeno**  
**Predrag Ivkovic**  
**Contrabajo Tutti** (N. N.)  
**Contrabajo Tutti** (N. N.)

FLAUTAS  
**Vicent Morelló Broseta** (Solista)  
**Juan Ronda Molina** (Solista)  
**Alfonso Gómez Saso**  
**Antonio Hervás Borrull**  
(Flauta 2ª / Solista Piccolo)

OBOES  
**José M. González Monteagudo**  
(Solista)  
**Sarah Roper** (Solista)  
**Héctor Herrero Canet**  
**Sarah Bishop**  
(Oboe 2ª / Solista Corno inglés)

CLARINETES  
**Miguel Domínguez Infante**  
(Solista)  
**Piotr Szymyslik** (Solista)  
**Amador Martínez Ortiz**  
(Clarinete 2ª / Solista Clarinete Mib)  
**Félix Romero Ríos**  
(Clarinete 2ª / Solista Clarinete bajo)  
**José Luis Fernández Sánchez \***

FAGOTES  
**Javier Aragón Muñoz** (Solista)  
**Katarzyna Galka** (Solista) \*  
**Juan Manuel Rico Estruch**  
**Ramiro García Martín**  
(Fagot 2ª / Solista Contrafagot)

TROMPAS  
**Joaquín Morillo Rico** (Solista)  
**Ian Parkes** (Solista)  
**Gustavo Barrenechea Bahamonde**  
**Juan Antonio Jiménez Díaz**  
**Ángel Lasheras Torres**  
**Javier Rizo Román**

TROMPETAS  
**José Forte Ásperez** (Solista)  
**Denis Konir** (Solista)  
**Nuria Leyva Muñoz**  
**Petre Nancu**

TROMBONES  
**Francisco J. Rosario Vega**  
(Solista)  
**Luis Ángel Fanjul Campos** (Solista)  
**Francisco Blay Martínez**  
**José Manuel Barquero Puntas**  
(Solista trombón bajo)

TUBA  
**Juan Carlos Pérez Calleja**

TIMBALES  
**Peter Derheimer**

PERCUSIÓN  
**Ignacio Martín García**  
**Gilles Midoux**  
**Louise Paterson**

ARPA  
**Daniela Iolkicheva**

PIANO / CELESTA  
**Tatiana Postnikova**

CONSEJERO DELEGADO  
**John Axelrod**

ÁREA JURÍDICA Y PERSONAL  
**Rafael María Soto Yáñez**  
ÁREA ECONOMICA  
Y ADMINISTRACIÓN  
**Carlos Javier Martínez**  
**Rodríguez de Mondelo**  
PRODUCCIÓN  
**Rafael Gómez Álvarez**  
INSPECCIÓN  
**Mª Luisa Casto Soriano**  
RELACIONES EXTERNAS  
**Mª Jesús Ruiz de la Rosa**  
ARCHIVO  
**José López Fernández**  
OFICIAL CONTABILIDAD  
**Mercedes Ieroncig Vargas**  
OFICIALES ADMINISTRATIVOS  
**Mª José León Velasco**  
**Ana Mª Macías Santos**  
**Begoña Orta Arce**  
AUXILIAR DE ARCHIVO  
**Francisco González Gordillo**  
INFORMÁTICA  
**Carlos Algarín Vélez**  
SECRETARÍA  
**Mª Pilar García Janer**  
RECEPCIÓN  
**Carolina Acero Rodríguez**  
ATRILERO JEFE  
**Sergio Romero Romero**  
ATRILERO  
**Miguel A. López Garrido**  
CONSERJE  
**Manuel José López Moreno**

# PRÓXIMAS ACTIVIDADES ABRIL 2018

**PROGRAMA EDUCATIVO DE  
LA REAL ORQUESTA SINFÓNICA  
DE SEVILLA 17 /18**

Sábado **28**

TEATRO DE LA MAESTRANZA · 20:30 H

## THE BERNSTEIN BEAT

*Danzas fantásticas, Op.22*

**SAMUEL BARBER**

*The Bernstein Beat*

**LEONARD BERNSTEIN**

Incluye West Side Story,  
On the Town, Candide...

**ORQUESTA SINFÓNICA CONJUNTA  
FUNDACIÓN BARENBOIM-SAID  
JAMIE BERNSTEIN NARRADORA  
JOHN AXELROD DIRECTOR**



Más información en  
**[www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es)**

**GRANDES BENEFACTORES DE HONOR  
SR. D. BERNARD ARTHUR EVANS**

**BENEFACTORES PROTECTORES  
SR. D. LUIS REY GOÑI  
SRA. D<sup>a</sup> VICTORIA STAPELLS**

**CICLO DE MÚSICA DE CÁMARA  
CCROSS - ELI**

ESPACIO TURINA · 12:00 H

**CONCIERTO 8 · Domingo 29**

**CRUZANDO AMÉRICA**

*Candide Overture, para quinteto de viento*

(Arr. Ángel Lasheras)

**LEONARD BERNSTEIN**

*Summer music, para quinteto de viento, Op.31*

**SAMUEL BARBER**

*Woodwind quintet, para quinteto de viento*

**ELLIOT CARTER**

*Belle Epoque en Sud-América,*

*para quinteto de viento*

**JULIO MEDAGLIA**

**QUINTETO DE VIENTO ÁBREGO**

**Toni Hervás Borrull** Flauta

**Héctor Herrero Canet** Oboe

**José Luis Fernández Sánchez** Clarinete

**Ramiro García Martín** Fagot

**Ángel Lasheras Torres** Trompa

Venta de localidades para los Ciclos Beethoven-Haydn y Música de Cámara en el Espacio Turina, en las taquillas del Teatro Lope de Vega (Tlf.: 955 472 822), de martes a sábado de 11 a 14 h y de 17.30 a 20 h. Los días de actuación se venderán entradas, si quedasen disponibles, en la taquilla del Espacio Turina desde una hora antes.

Decoración floral en los conciertos de abono, por gentileza de la Asociación de Amigos de la ROSS



SIGUENOS EN:

Real Orquesta Sinfónica (Página OFICIAL)



@SevillaROS





PATROCINADORES GENERALES



PATROCINADOR DEL CICLO DE  
MÚSICA DE CÁMARA CCROSS-ELI



PATROCINADORES DEL  
SOLISTA XAVIER PHILLIPS  
PARA EL PROGRAMA 8º ABONO



COLABORADORES

REAL MAESTRANZA DE CABALLERÍA  
OBRA SOCIAL FUNDACIÓN "LA CAIXA"  
UNIVERSIDAD DE SEVILLA  
COLEGIO INTERNACIONAL DE SEVILLA SAN FRANCISCO DE PAULA  
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEVILLA

PUBLICIDAD, CARTELERÍA Y PROGRAMAS DE MANO DEL CICLO  
DE MÚSICA DE CÁMARA CCROSS-ELI POR GENTILEZA DE MÚSICA Y CUERDA

XXVIII TEMPORADA DE CONCIERTOS

# LA ALEGRÍA DE LA MÚSICA

# 17/18

**REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA**

Temprado, 6 (Teatro de la Maestranza)  
41001 Sevilla (España)  
Tlf. (+34) 954 56 15 36  
info@rossevilla.es  
[www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es)